

- 7 *Prefazione*
- 13 *Introduzione*
- 23 **Nel nome delle Winx. Mappa dei personaggi e dei luoghi dell'Universo Magico**
1. Nomi trasparenti, 27 – 1.1. *Nomi alludenti a una qualità, una caratteristica, una materia, un luogo o un possesso*, 29 – 1.1.1. *La trasparenza negata: il rapporto tra età e conoscenza*, 36 – 1.1.2. *Trasparenza "interna" e trasparenza "esterna": il ruolo delle altre lingue*, 39 – 1.2. *Nomi legati al Mondo della Natura*, 50 – 2. Nomi mitologici ed esoterici, 55 – 3. Nomi fonosimbolici, 61 – 4. Nomi simili a quelli reali, 63 – 4.1. *Verisimiglianza reale e presunta: il ruolo della morfologia*, 66
- 75 **Nomi stregati e nomi fatati nel magico mondo di Fairy Oak**
1. La magia della Natura: fitonomastici stregati e fitotoponomastici, 78 – 1.1. *Zoonomastici e Zootoponomastici*, 87 – 2. Nomi alludenti a una caratteristica, 88 – 3. Nomi fonosimbolici, 90 – 4. Onomaturgia metamagica: dal fairyonimo comune al fairytoponimo, 92 – 5. Ipocoristici, soprannomi e nomi scioglilingua, 93 – 6. Nomi verisimili, 99 – 7. Dinamiche della traduzione: *Fairy Oak* in castigliano (e basco), 101

105 Trilli & Co. I nomi dei personaggi magici e dei luoghi incantati nella filmografia d'animazione

1. Onomaturgia del Regno fatato, 106 – 1.1. *Le fate "elementali"*, 114 – 1.1.1. *Le fate della Terra*, 115 – 1.1.2. *Le fate dell'Aria*, 119 – 1.1.3. *Le fate dell'Acqua*, 121 – 1.1.4. *Le fate del Fuoco*, 122 – 1.2. *Fate delle stagioni*, 123 – 1.3. *Fatine "specializzate"*, 125 – 1.4. *Fate Madrine, Fate Custodi e Fate Guida*, 126 – 1.4.1. *Fate Regine*, 130 – 1.4.2. *Fate punitrici e Fate ammonitrici*, 131 – 1.5. *Fate cattive*, 132 – 1.6. *Altri esseri magici legati alla Natura*, 133 – 1.7. *Toponomastica del Regno fatato*, 137 – 2. *Witchlandia. Strategie dei nomi stregati*, 146 – 2.1. *Streghe e maghe*, 146 – 2.1.1. *Streghe e maghe cattive*, 147 – 2.1.1.1. *Streghe matrigne*, 147 – 2.1.1.2. *Altre streghe*, 151 – 2.1.2. *Streghe e maghe buone*, 155 – 2.2. *Maghi e stregoni*, 156 – 2.2.1. *Maghi e stregoni cattivi*, 158 – 2.2.2. *Maghi e stregoni buoni*, 161 – 2.3. *Nomi di animali stregati*, 164 – 2.4. *Toponomastica dei luoghi stregati*, 165 – 3. *Mitolandia*, 167 – 3.1. *Creature legate alla Natura*, 168 – 3.2. *Creature legate al Mare*, 172 – 3.3. *Altre creature mitologiche*, 178 – 3.4. *Animali mitologici e fantastici*, 180